



<https://simano.by>

Официальный представитель и
сервис-партнер в Республике
Беларусь



Prodotti
Products

2020



HYDRONIC SYSTEM

Refrigeratori e pompe di calore disponibili anche in versioni motoevaporanti e motocondensanti. Si tratta di un'ampia gamma di prodotti aria-acqua e acqua-acqua ad alta efficienza che utilizzano refrigeranti ecologici e soluzioni inverter.

Chillers and heat pumps also available in cooling only condenserless units and cooling or heat pump condensing versions. It's about a wide range of high efficiency air-water or water-water products using eco-friendly refrigerants and inverter solutions.

HEATING SYSTEM

Pompe di calore ed unità multifunzione ad alta efficienza energetica progettate per soddisfare gli standard di riscaldamento, refrigerazione e produzione di acqua calda sanitaria per il settore residenziale, terziario ed industriale. Le unità multifunzione sono in grado di recuperare il calore che con una tradizionale pompa di calore andrebbe dissipato in atmosfera, utilizzandolo per produrre gratuitamente acqua per usi sanitari, durante il funzionamento estivo. Il risultato è un sistema "All in one" che garantisce all'utente, la climatizzazione estiva e invernale insieme alla produzione di acqua sanitaria in un'unica apparecchiatura, sostituendosi quindi a tutti i sistemi misti tradizionali composti da caldaia + gruppo frigorifero e caldaia + pompa di calore.

High energy efficiency heat pumps and multifunctional units designed to meet the standards of heating, cooling and hot sanitary water production for residential, commercial and industrial applications. A multifunctional unit is able to recover the heat that, in a traditional heat pump, should be dissipated in atmosphere, using it to produce free hot water for domestic uses during summer. The result is an "All-in-one" system that guarantees the user summer and winter air conditioning together with the domestic hot water production, everything in a single device replacing all traditional mixed systems boiler + chiller and boiler + heat pump.

MULTITUBE SYSTEM

Sistemi multifunzione ad alta efficienza energetica espressamente concepiti e progettati per soddisfare le esigenze di un impianto a 4 tubi. Queste unità sono in grado di soddisfare la richiesta simultanea di acqua calda e fredda durante tutto l'anno. Sistemi multifunzione a 6 tubi dotati di un desurriscaldatore, che permette di ottenere acqua calda anche per i circuiti sanitari, sia durante il funzionamento estivo in sola refrigerazione che durante il funzionamento combinato in refrigerazione più recupero.

High efficiency multi-pipe units especially designed to meet the needs of associated systems with 4 pipe. These units are able to satisfy the simultaneous needs of hot and cold water during the whole year. Multifunctional system with 6 pipe equipped with a desuperheater, which produces also hot water for sanitary circuits, during summer operation in cooling mode and during cooling + recovery operation.

CONTROLS

L'**e-Manager+** è un'interfaccia web che permette il monitoraggio e la gestione dell'unità da remoto con un semplice accesso ad una pagina web. Il **Multi-manager** è un sistema centralizzato che permette di gestire con un unico controllore le principali funzioni e modalità operative di un gruppo di unità idroniche in configurazione modulare.

The e-Manager+ is a web interface which allows the monitoring and management of the unit remotely through a simple access to a web page. Multi-manager is a centralized system that allows to manage by means of a single controller, the main functions and operating modes of a group of hydronic units in modular configuration.

TERMINALS

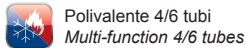
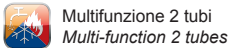
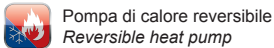
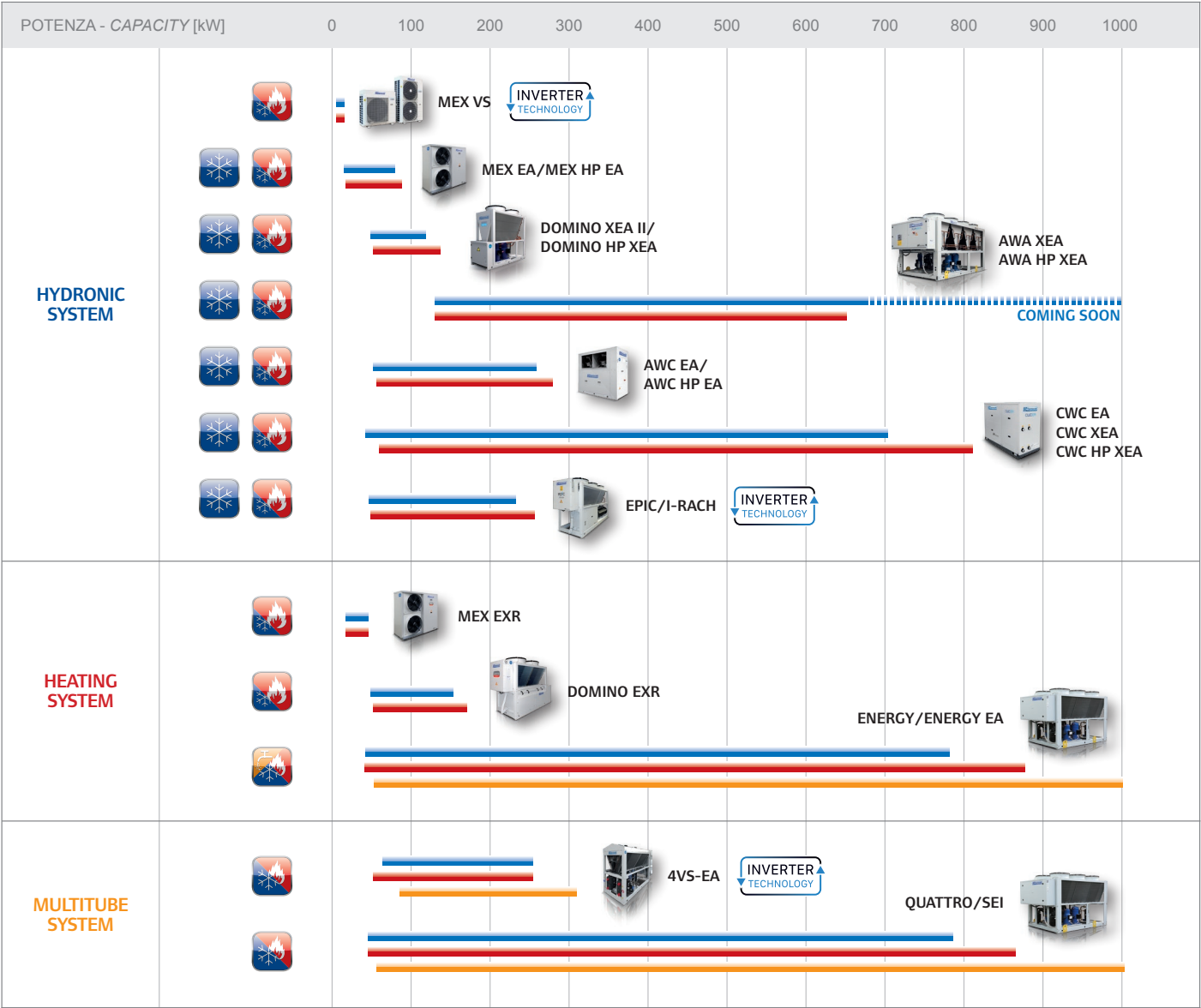
La linea **TERMINALS** è una gamma completa di unità terminali ad acqua disponibile in un ampio range e assortimento di prodotti e versioni.

The TERMINALS line is a complete range of water terminal units available in a wide range of versions and products.

Le foto presenti non sono impegnative, potrebbero essere raffigurati accessori su richiesta. Per maggiori informazioni si prega di contattare i nostri uffici commerciali.

The pictures in the catalogues are not binding, accessories represented could be optional. For further information please contact our sales offices.

PORTAFOGLIO PRODOTTI - *PRODUCT PORTFOLIO*



— Potenza frigorifera - Cooling capacity (kW) | — Potenza termica - Heating capacity (kW) | — Potenza termica di recupero in regime estivo - Summer heating capacity (kW)

Refrigeratori aria-acqua, pompe di calore aria-acqua
e motocondensanti
Air-water chillers, heat pumps and condensing units



MEX EA

CC: 16,4 ÷ 50



MEX HP EA

CC: 15 ÷ 78 | HC: 17 ÷ 87



NEW

Pompe di calore inverter aria-acqua
Air-water inverter heat pumps



MEX VS

CC: 5,07 ÷ 14,64

HC: 6,15 ÷ 15,17



Refrigeratori e pompe di calore aria-acqua
Air-water chillers and heat pumps



AWC EA

CC: 52 ÷ 245



AWC HP EA

CC: 52 ÷ 242

HC: 56 ÷ 268



Refrigeratori aria-acqua, pompe di calore aria-acqua,
motocondensanti e motoevaporanti
*Air-water chillers, heat pumps, condensing units
and condenserless units*



DOMINO XEA

CC: 44 ÷ 221



DOMINO XEA II

CC: 54,6 ÷ 135



DOMINO HP XEA

CC: 49 ÷ 114 | HC: 56 ÷ 131



NEW



I-RACH

CC: 47,3 ÷ 232

HC: 48,8 ÷ 256



EPIC

CC: 48 ÷ 232



AWA XEA

CC: 131 ÷ 680 (*1000)



AWA HP XEA

CC: 126 ÷ 620

HC: 134 ÷ 652

* RANGE EXTENSION
COMING SOON



NEW



CWC EA

CC: 52 ÷ 699



CWC XEA

CC: 53 ÷ 699



CWC HP XEA

CC: 53 ÷ 699 | HC: 60 ÷ 811



NEW

CC = Potenza frigorifera - Cooling capacity (kW); HC = Potenza termica - Heating capacity (kW).

Pompa di calore aria-acqua a media e alta temperatura *Air-water heat pumps at medium and high temperature*



MEX EXR



HC: 22,5 ÷ 37,7
CC: 18,5 ÷ 31,9



DOMINO EXR



HC: 59 ÷ 168
CC: 50 ÷ 144



Multifunzione a 2 tubi aria-acqua a recupero totale a media temperatura *Air-water multifunctional unit for 2 pipe systems with total recovery at medium temperature*



ENERGY PROZONE

HC: 49 ÷ 524
CC: 45 ÷ 454
RHC: 59 ÷ 618



ENERGY PROZONE EA

HC: 51 ÷ 881
CC: 48 ÷ 779
RHC: 60 ÷ 1083



Come funziona un multifunzione?

MODALITÀ SOLO RAFFRESCAMENTO

In estate l'unità funziona come un chiller.

MODALITÀ RAFFRESCAMENTO + ACQUA CALDA SANITARIA

L'unità funziona in modalità chiller e contemporaneamente fornisce acqua calda sanitaria gratuitamente, grazie al recupero totale o parziale del calore di condensazione, ideale durante la stagione estiva.

MODALITÀ SOLO RISCALDAMENTO

L'unità funziona come una pompa di calore durante la stagione invernale, utilizzando solo lo scambiatore di calore dedicato alla climatizzazione.

MODALITÀ SOLO ACQUA CALDA SANITARIA

Durante le stagioni intermedie, viene prodotta acqua a temperature più elevate per usi sanitari grazie allo scambiatore di calore dedicato, che funziona indipendentemente dallo scambiatore di calore per la climatizzazione.

MODALITÀ RISCALDAMENTO + ACQUA CALDA SANITARIA

L'unità funziona in modalità pompa di calore e fornisce acqua per il riscaldamento o per il sanitario (con priorità sulla produzione di acqua calda sanitaria), ideale durante la stagione invernale.

How does a multifunctional unit work?

COOLING ONLY MODE

In summer mode the unit works as a chiller.

COOLING + DOMESTIC HOT WATER MODE

The unit works in chiller mode and simultaneously produces domestic hot water for free, thanks to the total or partial recovery of the condensation heat, ideal during summer.

HEATING ONLY MODE

The unit works in heat pump mode in winter, thanks to the dedicated air-conditioning heat exchanger.

DOMESTIC HOT WATER ONLY MODE

In middle seasons, water is produced at higher temperatures for sanitary uses thanks to the dedicated heat exchanger, which works independently of the air-conditioning heat exchanger.

SPACE HEATING + DOMESTIC HOT WATER MODE

The unit works in heat pump mode and supplies hot water for heating or for sanitary utilities (with priority on hygiene and health), ideal during winter.

CC = Potenza frigorifera - Cooling capacity (kW); HC = Potenza termica - Heating capacity (kW); SHC = Potenza termica di recupero in regime estivo - Summer heating capacity (kW).

Unità polivalenti aria-acqua per impianti a 4 tubi *Air-water multifunctional units for 4 pipe systems*



QUATTRO PROZONE

CC: 45 ÷ 454
HC: 49 ÷ 524
RHC: 59 ÷ 618



QUATTRO PROZONE EA

CC: 48 ÷ 779
HC: 51 ÷ 881
RHC: 60 ÷ 1083



4VS-EA

CC: 67 ÷ 232
HC: 74 ÷ 256
RHC: 89 ÷ 306



INVERTER TECHNOLOGY

L'utilizzo della tecnologia INVERTER permette di modulare la potenza prodotta in funzione della richiesta di carico dell'impianto ottimizzando l'efficienza del sistema.

The use of INVERTER allows to modulate the unit's capacity produced in function of plant's load demand optimizing the system efficiency.

Unità polivalenti aria-acqua per impianti a 6 tubi *Air-water multifunctional units for 6 pipe systems*



SEI PROZONE

CC: 50,2 ÷ 505
HC: 54,6 ÷ 582
RHC: 63,3 ÷ 665
DHC: 10 ÷ 101



SEI PROZONE EA

CC: 53,6 ÷ 865
HC: 56,2 ÷ 979,2
RHC: 65,2 ÷ 1168
DHC: 11 ÷ 173



Come funziona un polivalente?

MODALITÀ SOLO RAFFRESCAMENTO

Produzione acqua refrigerata per uso climatizzazione.

MODALITÀ RISCALDAMENTO + RAFFRESCAMENTO

Produzione contemporanea di acqua refrigerata attraverso l'evaporatore e acqua calda (gratuita) attraverso il condensatore, con recupero parziale o totale di calore.

MODALITÀ SOLO RISCALDAMENTO

Produzione acqua calda per uso climatizzazione.

How does a multipipe unit work?

COOLING ONLY MODE

Chilled water production for air conditioning use.

COOLING + HEATING MODE

Simultaneous production of chilled water on the evaporator and hot water from the condenser, through total or partial heat recovery.

HEATING ONLY MODE

Hot water production for air conditioning use.

CC = Potenza frigorifera - *Cooling capacity* (kW); HC = Potenza termica - *Heating capacity* (kW); RHC = Potenza termica di recupero - *Recovery heating capacity* (kW); DHC = Potenza termica desurriscaldatore - *Desuperheater heating capacity* (kW).

Terminali *Fan coil units*

NEW



Cassette
Cassettes

AF: 350 ÷ 1510
CC: 2,19 ÷ 13,55 | HC: 2,62 ÷ 14,47



NEW



Modelli canalizzati
Ducted units

AF: 116 ÷ 9111
CC: 2,07 ÷ 57,73 | HC: 2,58 ÷ 73,50



Disponibili anche in versione doppia parete
Also available in double wall version

NEW



Ventilconvettore con mobile
Fan coils with casing

AF: 225 ÷ 3955
CC: 1,86 ÷ 31,90 | HC: 2,28 ÷ 35,95



NEW



Ventilconvettori murali ad acqua
Wall water fan coils

AF: 270 ÷ 850
CC: 1,77 ÷ 4,94 | HC: 2,19 ÷ 6,25



SIMBOLI - SYMBOLS

Tipo di compressore
Type of compressor



Scroll
Scroll



Rotativo
Rotary

Tipo di ventilatore
Type of fan



Assiale
Axial



Centrifugo
Centrifugal

Tipo di scambiatore
Type of exchanger



Piastre
Plate



Batterie Microcanali
Microchannel coils



Batterie alettate
Condensing coil fins

Tipo di installazione
Type of installation



Interno
Indoor



Esterno
Outdoor



Incasto
Built in



A vista
At sight

Tipo di refrigerante
Type of refrigerant



R410a



Classe di efficienza energetica
Energy efficiency class



Fino a classe A
Up to class A



Temperatura esterna
Outdoor temperature



Temperatura acqua calda
Hot water temperature



Tecnologia INVERTER
INVERTER technology



Conforme ERP
ERP compliant

Simboli TERMINALS
TERMINALS symbols



Compatibile con unità a 2 e 4 tubi
Compatible with 2 and 4 pipe units



Effetto Coanda
Coanda effect



Ventilatori tangenziali
Tangential fans



Ventilatori elicoidali
Helical fans



Motore AC
AC motor



Motore EC
EC motor

AF = Portata aria - *Airflow* (m³/h) - CC = Potenza frigorifera Totale - *Total Cooling capacity* (kW); HC = Potenza termica - *Heating capacity* (kW).



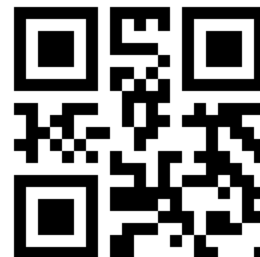
- Технические консультации
- Проектирование
- Подбор оптимальных решений
- Поставка
- Монтаж
- Запуск
- Сервис

Больше информации:

www.simano.by



www.nc-t.by



Республика Беларусь, г.Минск, ул.Тимирязева 72/1-409

Тел. +375 17 22 11 007 / Моб. +375 29 167 39 67 / E-mail: vent@simano.by



www.thermocold.it

Cod. GCPS-ITEN 01-20

We are committed to using environmentally conscious print practices.